درعليه‌ده غلطه‌ده (آره‌وك) غزته‌سى اداره‌خانه‌سنه

ՊՈԼԻՍ Ղալաթիա, Նորատունկեան Խան

Les annonces sont reçues à la Direction du Journal "AREVELK", Galata, CONSTANTINOPLE.

Նամակ կամ որ և է գրութիւն պէտք է ուղղել ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ.

20 ՓԱՐԱ

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

Ազգային, Գրական և Քաղաքական

20 ՓԱՐԱ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ներքին և գաւառներու համար տարեկան 140 ...

Մտացածին համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատան։

ԲՆԱԿԱՆ ԱՂԷՏՆԵՐԸ ԵՒ ԲԱՐԻ ԴԷՄՔԵՐԸ

Յաջորդաբար, երեք տարի, երկրաշարժներ պատահեցան երեք տարբեր տեղեր մէջ, այն է Ախալքալաքի մէջ 1900ին, Կարնոյ մէջ 1901ին և ի Շամախի 1902ին։ Զենք ուզեր մանրամասնել այս վերջնոյն աղետալի ծանրութիւնը, 2000 անձերու կորուստը, 4000 տուներու կործանումը և 25000 անձերու անպատսպար մնալը բաց օդին մէջ ձմրան խորը։ Զի, բոլոր այդ ողբալի նկարագրութիւնները հաղորդուեցան օրը օրին լրագրերու բաժնին մէջ։ Այլ միայն սա կէտին վրայ կը կեդրոնացնենք բոլորին ուշադրութիւնը թէ բնական աղէտներու այս շարքը՝ որոնք կը պատահին, անողոքելի դէպք մըն են, ...

[illegible]

ՌՈՒՍԱՍՏԱՆԷՆ ՑՈՒՐՑԵՐ

(Թղթակցութիւն «Արեւելք»ի)

ՌՈՒՍԱՍՏԱՆ, 30 Յունվ.

[illegible]

ԲԱՂԷՇԻ ԳՈՐԾԵՐԸ

ԱԶԳԱՆՇՈՆՈՒԹԵԱՆ ՄԸ ՇՈՒՐՋԸ

[illegible]

ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ

ՈՒՂՂԱԿԻ ՄԵԹՈՏԸ

ԿԵՆԴԱՆԻ ԼԵԶՈՒՆԵՐՈՒՆ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ՄԷՋ

[illegible]

—) 100 (—

ԹԻՒԼ ՄԱՐԻ

ԱՐԳԻԼՈՒԱԾ ՊՏՈՒՂԸ

[illegible]

լեզուէ օտար լեզու թարգմանութեան բանալիներ։ [illegible] պատկերոյն ստէին մէջ գոյացնել կանոնին պահանջումներուն համաձայնող ձգտում մը։ [illegible] պատկերին ուրվագծել, ինչ որ գիտէր արդէն։

[illegible]

Կարին Ա. Ն. Թ.

Քաղաքական Լուրեր

ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՓՐԻԿԷ

Պատերազմին վերջաւորութիւնը. — Լոնտոնի մէջ տիրող կարծիքը. — Լորտ Քիչնէր. — Պոէրներուն վիճակը։

[illegible]

ՎԱՏԻԿԱՆ

Հանրապետական Քրիստոնեաները. — Վատիկանի նոր հրահանգները. — Արգելքներ. — Միաբանութիւնները. — Լրագրական հրատարակութիւններ։

Եկեղեցական շրջանակներու և քաղաքական կարգ մը միջավայրերու մէջ քանի մը օրէ ի վեր շատ կը զբաղին հանրապետական քրիստոնեաներու մասին Վատիկանի կողմէ տրուած հրահանգներով։ Մեծարգոյ Տիբլոմաթիգ Վատիկանի Թուղթ [illegible]

[illegible]

ԱՒՍՏՐԻԱ ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ

Ֆրանց Ֆէրտինանտ արքիդուքսին ուղեւորութիւնը — Հարցապնդում Երեսփ. Ժողովին մէջ — Հունգարիոյ Եախարարապետին յայտարարութիւնը։

[illegible]

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ՃԱՊՈՆ

Դաշնադրութիւնը. — Ֆրանսացի պաշտօնատարի մը յայտարարութիւնը. — Քրանսայի բնրացքը։

[illegible]

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Ռուսիոյ Նաւատորմը. — Ծայրագոյն Արեւելք. — Արխանկել։

[illegible]

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

[illegible]

ՔՈՒԲԱ

[illegible]

Ներքին Լուրեր

[illegible]

նուագործարանին՝ 5000 ոսկի։ Ատոնց տասէրին պայմանագրութեան սառքագրուելէն հետը ամիս հաջը պիտի յանձնուի. իսկ միւսները հինգ ամիս յետոյ։ Որոշուած 5000 ոսկին երեք անգամէն պիտի վճարուի։

—Առողջապահական Խորհուրդը նաև նկատողութեան առաւ իր պաշտօնեաներուն ամսաթոշակները աւելցնելու խնդիրը։ Ռուս պատուիրակը առաջարկեց որ միայն փոքր պաշտօնեաներուն ամսաթոշակները աւելնան, բայց միւս պատուիրակները յայտարարեցին թէ բոլոր պաշտօնեաներուն ամսաթոշակները պէտք է աւելնան, առանց բացառութեան։

—Առողջապահական Խորհուրդը, կատարուած քննութեան մը հետեւանքով, որոշեց տալ Մինչեւ վերահաստատել իր պաշտօնին մէջ՝ իբրեւ առողջապահական բժիշկ Իզմիրի։

«ԱՒԿՈՒՍԹԱ–ՎԻԿԹՈՐԻԱ» երեք ծխնելոյզով խոշոր շոգենաւը ամէն տարուան պէս, մարտ 7ին (Ն. Տ.) Պոլսոյ նաւահանգիստը պիտի ժամանէ երեք հարիւր զբօսաշրջիկներով, որոնց մեծ մասը՝ Ամերիկացի։ Նիւ–Եորքէն յունուար 22ին (Ն. Տ.) ճամբայ ելած է։ Աւկուսթա Վիքթորիա։ ...

...

սոյթը Հէճազի երկաթուղիին շինութեան ծախքին պիտի յատկանայ։ Նոյնպէս. ... մորթերը հաւաքելու համար։

ՏՈՎԱՑԻՆ նախագահը, երէկ, Մախսուսէի նոր շէնքը երթալով ամէն կողմերը տեսաւ տնտնեց։

ԻԶՄԻՐ ԳԱՍԱԲԱՑԻ երկաթուղիի ընկերութիւնը Կէտիզի և Ուշագի կողմը արմտիքներու փոխադրութեան գինը՝ խարտոցանչիւր վագոնի համար 1,725 ղշ.էն 1400ի զեղչեր է։ Այդ առթիւ նոր սակացոյց մը պատրաստելով առեւտրական ու հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան մատուցուած է՝ վաւերացնելու համար։

ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆ.— Երէկ տեղի ունեցաւ կայս. աւագ Թիկնապահ ու Բ. զօրաբաժնին հրամանատար Շէվքէթ փաշայի որդւոյն՝ կայս. Թիկնապահ ու հեծելազօրքերու գեր-գնդապետ Մազհար պէյի ամուսնութիւնը՝ նախկին ... Արիֆ փաշայի ... հետ, որ կայս. Թիկնապահ Սապրի փաշայի աղջիկն է։

ՅՈՒՆԱՑ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԸ.— Դատական ու կրօնական գործոց նախարարութիւնը պաշտօնագրով մը ծանոյց Յունաց Պատրիարքարանին թէ Սինոդին ...

...

Հեռագիրներ Աշխարհէ

...

Ազգային Լուրեր

ԳՆԱՑԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ ԱՅՍՕՐՈՒԱՆ ՆԻՍՏԸ

...

ՀՐԱՇԱԼԻ ԴԻՄԱՆ ՄԸ

...

ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

...

ԼՈՆԴՈՆ 20 Փետրուար			
[illegible]		201	10
[illegible]		102	80
[illegible]		26	47
[illegible]		26	35
[illegible]		—	—
[illegible]		98	25
[illegible]		567	—
0 [illegible]		—	—
[illegible]		117	—
Օսմ. [illegible]		516	—
Օսմ. [illegible]		326	—
[illegible] 4 %		—	—
[illegible]		1057	—
[illegible]		109	07
[illegible]		77	90
[illegible]		144	
[illegible]		95	145
[illegible]		3	50
ՎԻԵՆՆԱ 20 Փետրուար			
[illegible]		239	80
Բուլկարիոյ [illegible]		111	50
0 Ա. Բանկ		298	—
ՊԵՐԼԻՆ 20 Փետրուար			
[illegible]		—	—
Բուլկարիոյ [illegible]		114	20
[illegible]		102	—
[illegible] 3 ամս.		20	315

ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԴ.—Ամերիկեան որթատունկեր ըստանալ փափաքող անձերը պարտին մինչեւ 1902 փետրուարի վերջը (Հ. Տ.) դիմել Գըզըլ Թօբրաքի և Էրէնքէօյի մէջեւ գտնուող պատուաստի վարժարանին անօրէն Պ. Էքէրլէնի։ Այս ամերիկեան որթատունկերը նախորդ տարիներու նման ձրիաբար պիտի տրուին մինչեւ 5000 հատ։ Հետեւաբար պէտք է անմիջապէս դիմել որոշուած տեղը. որովհետեւ փետրուարը անցնելէն ետքը ոչ մէկ խնդիր պիտի չընդունուի։

29)11 փետր. 1902 5-8

* * *

ԱԶԴ.—1318ի մարտ ամսոյ, այսինքն ...

...

ՍՄԻՐ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆԿԱ

...

ՏՈՒՐՔ. ԿՐՍՄԱՆ

...

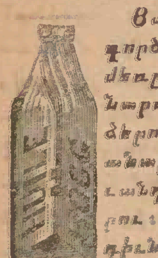
ՉԿԱՐԴԱՑԱԾ ՄԻ՛ ԱՆՑՆԻՔ

Արիւնը, ոսկորները, ջիղերը, ակռաները և մարդուս կազմուածքին ուրիշ մասերը որոշեալ քանակութեամբ ՖՕՍՖՕՐ կը պարունակեն որ մարմնոյն առողջութիւնը պահպանելով անդամներուն կանոնաւորաբար աշխատելուն կ՚օգնէ։ Այս Ֆօսֆօրը որ թանկագին է մարդկային կազմուածքին համար, շատ անգամ կը քիչնայ հիւանդութեանց պատճառով և անձը որ կորսնցուցած է մարմնոյն ֆօսֆօրը, տեւական տկարութեանց կ՚ենթարկուի։ Արիւնը կը տկարանայ, ջիղերը կը թուլնան, ծունկերը կը կտրին ամբողջ մարմնոյն և գլխաւորաբար ուղեղին մէջ յոգնութիւն կը զգայ, սիրտը կը տրոփէ և դեռ այս կարգի շատ մը անհանգստութիւններէ կը տառապի։

Կորսուած Ֆօսֆօրը կէկին արեան մէջ մտցնելու և զայն զօրացնելու համար, բժիշկներ երբ հնարք մը կը խորհէին, այս տարի Բարիզի առաջնակարգ քիմիագէտներէն Պիլոն՝ Օ ՎՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ անուամբ դեղ մը հնարեց որ կորսուած ոյժը կատարելապէս կը մտցնէ արեան մէջ, ջիղերը, ոսկորներն ու մարդուս կազմուածքը կը զօրացնէ, և մարմնոյն դիւրաշարժութիւն կուտայ։ Անոնք որ իրենց ուղեղն ու մարմինը յոգնեցուցած են, անոնք որ զեղծումներու պատճառով անկարողութեան մատնուած են և վերջապէս անոնք որ ոյժի պէտք ունին, անհրաժեշտ է որ Օ ՎՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ Ovo-Lécithine Billon առնեն։ Օ վօ լէսիթին Պիլեօնը որ ամենէն ազդու դեղն է շաքարախտին, ընդունուած է Ֆրանսայի բժշկական Ակադեմիէն և կը ծախուի մեծ դեղագործներու ու դեղավաճառներու քով։

HUILE DE HOGG

ՄՕՐՈՒ ՁԿԱՆ ԻՒՂ



Ցայտնի է թէ մօրու ձկան իւղի գործածութիւնը, մանաւանդ ձըմեռը ո՛րքան օգտակար ու յանձնարարուած է փափկակազմ անձերու (երեկ մարդ, կին ու տղայ) անարիւնութենէ և կուրծքի հիւանդութիւններէ տառապողներու։ Բայց անոր փրկարար արդիւնքները ձեռք բերելու համար, պէտք է որ այդ իւղը զուտ ու առաջին կարգի ըլլայ։ Հետեւաբար պէտք է զգուշանալ կեղծիքէն ու ատորին տեսակներէն, որոնք հրապարակին վրայ կը ծախուին, և որոնց գործածութիւնը աւելի վնասակար է քան օգտակար։

Պ. Հօկ Թէր-Նէօվի մէջ ձկնարաններ ունի, ուր մօրու ձկան իւղը մեծ խնամքով կը հանուի։ Այս իւղը, անառարկելի անաղարտութեամբ, եռանկիւնաձեւ շիշերու մէջ դրուած է, որ ամէնուն ծանօթ է արդէն և Բարիզի Իւնիօն տէ Ֆապրիքան ընկերութեան կողմէ երաշխաւորութեան դրոշմով մը կնքուած է։ Բոլոր նշանաւոր բժիշկները կեա դարէ ի վեր հիւանդներուն այս ձկան իւղը կը յանձնարարեն։ Կեղծիքէն և նմանութիւններէն զգուշանալ։ Հօկի մօրու ձկան իւղը կը ծախուի դեղագործներու և դեղավաճառներու քով։ Միակ տէրն է Թ. Բ. Հօկ, 2 թիւ, Գասթիկլիօն Բարիզ։

ԱՌՈՂՋՈՒԹԵԱՆ ԴԵՂԱՀԱՏԵՐ

Անոնք որ պնդութեան ենթակայ են ու չեն փնտռեր դարման մը ընել, ապահովապէս ինքզինքնին կը թունաւորեն անզգալաբար, որովհետեւ կերակուրները եթէ բնութեան օրէնքին հակառակ, օրերով ստամոքսին և աղիքներուն մէջ մնալով հոտին, նախին փոխանակ մարմնոյն սնունդ մատակարարելու, թունաւոր միքրոպներ կ՚արտադրեն որոնք արեան մէջ խառնուելով կամաց կամաց կը թունաւորեն զայն։ Հետեւաբար արիւնը կ՚ապականի և ախորժակի պակաս, դժուարամարսութիւն, ստամոքսի տկարութիւն, գլխու ցաւ և պտոյտ, մելամաղձութիւն, են, առաջ կու գայ յաճախ պնդութիւն ունեցողներուն վրայ։ Բարիզի առաջնակարգ բժիշկներէն Տօքթ. Ֆրանք պնդութիւնը, պասուրը և ասոնցմէ ծագում առած հիւանդութիւնները հիմնապէս բուժելով, շատ մը վտանգներու առաջքը առնելու նպատակով հնարած է ՏՕՔԹ. ՖՐԱՆՔԻ ԱՌՈՂՋՈՒԹԵԱՆ ԴԵՂԱՀԱՏԵՐԸ որոնք եթէ կանոնաւոր կերպով գործածուին, ստամոքսն ու աղիքներ իրենց առողջութիւնը գտնելով կերակուրը դիւրաւ կը մարսեն ու ՊՆԴՈՒԹԻՒՆԸ կ՚անհետի։

Sofp. Ֆրանքի առողջութեան դեղահատերը կը ծախուին Կ. Պոլսոյ և գաւառներու դեղարաններուն և դեղի մթերանոցներուն մէջ։ 479

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ.
ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվերփուլ և Պոսթոնի միջև [illegible]

Շոգենաւ	Թօնօ	Շոգենաւ	Թօնօ
[illegible]	10500	[illegible]	3506
[illegible]	10500	[illegible]	3503
[illegible]	10500	[illegible]	3303
[illegible]	9000	[illegible]	3506
[illegible]	9000	[illegible]	3583
[illegible]	9000	[illegible]	2504
[illegible]	8900	[illegible]	2593
[illegible]	8000	[illegible]	2581
[illegible]	8000	[illegible]	[illegible]
[illegible]	8700	[illegible]	[illegible]
[illegible]	8700	[illegible]	[illegible]
[illegible]	8700	[illegible]	[illegible]
[illegible]	8582		

[illegible]

ՃԷՎԱՐ ԼԵՅԵՆՏԻՆ

Ղալաթիա, [illegible]

[illegible]

689

ՇԱՐՕԹՕՒ ՖՕՍՖՕԿԼԻՍԷՐԱԹ ՏԸ ՇՕՒ ԳԻՆԻՆ
VIN DE PHOSPHOGLYCÉRATE DE CHAUX DE CHAPOTEAUT

Կը ներկայացնէ այն ձեւը որուն տակ Ֆօսֆաթ տը Շօն կը գտնուի մարմնին մէջ։ Առաջին կարգի կազդուրիչ մըն է, որ կը գործածուի Ֆօսֆաթիւրիի, Գլօրօզի, դռնարիէնուրիէան, ադաժէնուրիէան, և ընդհանրապէս բոլոր մարսողական հիւանդութեանց մէջ։ Կը պատրաստուի նաեւ օշարակի, դեղահատի և հատիկներու ձեւին տակ։

Կեդրոնատեղի Բարիզ, 8, Վիվէն փողոց և գլխաւոր դեղարանները։

LE PHENIX AUTRICHIEN
ՖԷՆԻՔՍ ՕԹՐԻՇԻԷՆ

Հիմնուած 1860ին Վիէննայի մէջ

ԿԱՅՍ. ԱՐԱՆՁՆԱՇՆՈՐՀԵԱԼ ԸՆԴՀ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԿԵԱՆՔԻ ՃԻՒՂ	ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ
Դրամագլուխ եւ պահեստի գումար	Դրամագլուխ եւ պահեստի գումար
Մինչեւ 1898 դեկտ. 31, 31,008,000 Ֆր.	Մինչեւ 1898 դեկտ. 31, 17,000,000 Ֆր.

Սոյն Ընկերութիւնը լաւագոյն պայմաններով կ՚ապահովագրէ ամէն տեսակ շէնքեր, կարասիք ու ապրանք նաեւ անձեր, թէ Պոլսոյ և թէ գաւառներուն մէջ։ Ընկերութեան դրամատունն է Քրէտի Լիոնէ։ Գրասենեակ, Պոլիս, Համօրբուլօ խան, թիւ 53—56։

745

Լիազօր Ներկայացուցիչ
Գ. ՖԷՐԱՏԵԱՆ

ՍԻՆ ԿԷՐ
ՀԱՑԹԱՑԹԻՉ — ԿԱՅՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ

THE CINGER MANUFACTURING Cie.

Սինկէրի կարի մեքենաները զատ անգլ. պողպատեայ ամրութեամբ այնքան գնահատուած են որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են, և բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէրի Ընկերութիւնը շուրջ 400է աւելի պատուոյ վկայական և շքանշան ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներու մէջ։ Մասնաճիւղեր գաւառաց մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը վաճառուին ԲԷՐԱ, Ծիրանի հանդէպ, Ղալաթիա Սէրայի դիմաց։

ՂԱԼԱԹԱ Սինկէր խան, Թիւնէլին առջեւ. Քրամվայի կայարանին դիմաց։

ՍՏԱՄՊՕԼ Սուլթան Համամ թիւ 2. Սուլթան Պայազիտ Քրամվէյի Սթասիօնին դիմաց թիւ 18։

ՍԿԻՒՏԱՐ Զաքէ Պօյու։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԱՄԵՆԱՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

Զուտ փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին

1902 Յունուար 1ին երաշխաւորեալ գոյքը՝ Ֆր. 1,506,000,000.

1901ին ապահովագրեալներուն եղած փոխատուութիւնները՝ Ֆր. 34,000,000.

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 600,000էն աւելի ապահովագրեալ ունի, որոնք կը կազմեն Ընկերութիւնը, և որոնց կը պատկանի բոլորը շահեր։ 1901ին ապահովագրելոց վճարուած շահաբաժիններու գումարը՝ Ֆր. 17,500,000։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔԻ միջազգային բօլիսը մինչեւ հիմա ուրիշ որ և է ընկերութենէ մը յանձնուած բօլիսներէն աւելի անկաշկանդ և շահաւոր պայմանագրութիւնն է, յանձնուած օրէն սկսեալ անվիճելի է, ըլլայ դրաղման, ճամբորդութեան, մահուան տեսակներուն և պատճառին, անձնառաջնութեան և մի չուխսկ պատերազմի առնեն։ Տրօվէրական բօլիսը կ՚երաշխաւորէ փոխատուութեններ 3 տարի ապահովագրին վճարելէ յետոյ, առանց յետագայ ապահովագրին հաշուի առնելու. այս փոխատուութեանց գումարները զատ զատ նշանակուած են բօլիսին մէջ. 30 օր պայմանաժամ իւրաքանչիւր վճարման համար առանց տոկոսի, վճարումները դադրեցնելէն մինչեւ 5 տարի վերստին շարունակելու առանձնաշնորհումը, յետաձգեալ ապահովագիրները 5 առ 100 տոկոսով հանդերձ վճարելով. մէկ տարեվճար ընելէ յետոյ իրաւանց կորուստ չկայ։ Ապահովագրութեան երկարաձգումը, բօլիսին մէջ նշանակուած ժամանակամիջոցի մը համար, այնպէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հատուցուի ամբողջութեամբ, առանց հաշուի առնելու անվճար մնացած ապահովագիրները։

ԼԱ ՆԻՒ ԵՈՐՔ 4 առ 100 տոկոսաբեր պայմաններ ալ ունի, որ աշխարհի մէջ ցարդ գտնուած պայմաններէն ամէնէն աւելի նպաստաւորն է։ Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել։

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա
Ճ. ՈՒ. ՀՈՒԻԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.
Քննիչ Պատուիրակ
Ա. ՁՈՒՀԱՐԵԱՆ

Պոլիս, Հուիթօլ խան
Վոյվոտա փողոց, Վիթալիս խան
Ղալաթիա

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852

Տ՛Ր Ա. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ եւ ՈՐԴԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ

396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ՊԷՐԱ 396

(Տանենի զառիվերած վրայի յարկը, Նիօղ Զրպուլհեանց դէմը)

[illegible] ամենատառարդէ [illegible] մէկ անգամէն կը [illegible] ցաւով գիմուրու եւ [illegible] վերադառնալու [illegible]

Նորանոր [illegible], [illegible] եւ [illegible] [illegible] կը պատրաստէ, [illegible] դէմքի ձեւաւորութիւն [illegible], ծամօղութիւն եւ [illegible]

[illegible]

Ց. Գ. [illegible] (մինչեւ կէս օր) [illegible] (մինչեւ կէս գիշեր) [illegible]

[illegible] 187

EMULSION SCOTT
ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործարանին նշանը

Միակ միջոցն է որով կարելի ըլլայ խմել ձկան իւղն և հիփօֆօսֆիթը։ Խիստ հաճելի է ճաշակելու և մարսողութեան կ՚օգնէ։ Աշխարհի բոլոր բժիշկները ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ կը յանձնարարեն [illegible] համար

ՀԻՒԾՈՒԽԸ, ԽՈՑԸ (տրոսւա),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ԾԻՒՐՈՒԴԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԺՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՔԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱԶԸ,
ՀԱՐԲՈՒԽԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ,
և ՄԱՆԿԱՆՑ ՎՐԱՅ ՅԱՐՁԱԿՈՂ
ԲՈԼՈՐ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ։

Կը ծախուի բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Ներածողներն են Կ. Պոլիս, ՀԱՄՄԸՐ ԵՒ ՀԱՐ 531

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ
[illegible]

[illegible]

Շոգենաւ	Թօնօ	Շոգենաւ	Թօնօ	Շոգենաւ	Թօնօ	Շոգենաւ	Թօնօ	Շոգենաւ	Թօնօ
[illegible]	1089	[illegible]	1457	[illegible]	1011	[illegible]	724	[illegible]	[illegible]
[illegible]	2507	[illegible]	1908	[illegible]	1695	[illegible]	2572	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1541	[illegible]	595	[illegible]	775	[illegible]	2708	[illegible]	[illegible]
[illegible]	2377	[illegible]	4211	[illegible]	1551	[illegible]	1557	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1832	[illegible]	587	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1957	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1284	[illegible]	1385	[illegible]	1600	[illegible]	1738	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1076	[illegible]	1712	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	594	[illegible]	1554	[illegible]	1382	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1481	[illegible]	1634	[illegible]	1540	[illegible]	4180	[illegible]	[illegible]
[illegible]	671	[illegible]	1587	[illegible]	1030	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1341	[illegible]	1053	[illegible]	1585	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1344	[illegible]	954	[illegible]	1807	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1084	[illegible]	1838	[illegible]	1706	[illegible]	516	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	849	[illegible]	1018	[illegible]	1282	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1234	[illegible]	4529	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1083	[illegible]	[illegible]
[illegible]	2897	[illegible]	1050	[illegible]	1641	[illegible]	1315	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1985	[illegible]	1343	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1789	[illegible]	[illegible]

Վօլթուռնօ շոգենաւը, Նաւապետ Շուէն, ընդհանուր վաճառքով Հալէն հոս հասած է։

Տիբիօ շոգենաւը, Նաւապետ Սթըրր, ընդհանուր վաճառքով Հալէն հոս կը ըսպասուի ամսոյս 20ին։

[illegible]

COMP RUSSE
NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Տարբերուած երթեւեկութիւնք

Կշ. 5/18 Օտեսա ժամը 4ին յետ միջօրէի։

Դշ. 6/19 Իզմիր, Բիրէ, Աղեքսանդրիա ժամը 10ին միջօրէէն առաջ (ճամբորդելով Աղեքսանդրիա, Բորթ-Սայիտ, Եաֆա, Պէյրութ եւ Բիրէ)։

Եշ. 7/20 Օտեսա ժամը 10ին միջօրէէն առաջ։

Եշ. 7/20 Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Օրտու, Կիրասոն, Տրապիզոն, Բիզէ եւ Բաթում ժամը 4ին յետ միջօրէի։

Ուր. 8/21 Օտեսա ժամը 4ին յետ միջօրէի։

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՀԵԼԼԵՆԱԿԱՆ
Ն. ՔԱՖԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Ճամբայ ուղղակի Մարսէյլ համար. Առաջին կարգի 245 ֆրանք. 2. կարգի 175 Ֆրանք. Մանրամասնութեանց համար դիմել Ներքնակողմի Նոր Հանի Գործակալութեան։ 516 Ք. ՔԱՖԷ

ՔԻՒՆԱՐՏ CUNARD
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ

[illegible] Լիվերփուլ և [illegible]

Շոգենաւ	Թօնօ	Շոգենաւ	Թօնօ
[illegible]	18900	[illegible]	[illegible]
[illegible]	18900	[illegible]	4341
[illegible]	12952	[illegible]	[illegible]
[illegible]	12950	[illegible]	2945
[illegible]	8845	[illegible]	[illegible]
[illegible]	8125	[illegible]	[illegible]
[illegible]	8120	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	7263	[illegible]	[illegible]

Դիմել առ ԺՕԼԻ և ՍԻԿԸՐ
Joly et Seager
Միւմխանէ խան, թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Ֆերմէ Կապօ ի փողոց։ 255

ՄՈՍ
ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

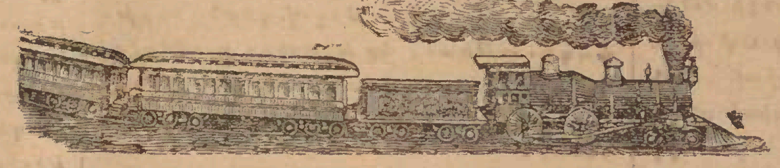
Լիվերփուլ, Պերտոյի, Մէտիթէրրանեան և Սեւ Ծովի միջեւ [illegible]

Շոգենաւ	Թօնօ	Շոգենաւ	Թօնօ
[illegible]	3000	[illegible]	2500
[illegible]	3000	[illegible]	2463
[illegible]	3000	[illegible]	2250
[illegible]	3000	[illegible]	2252
[illegible]	3000	[illegible]	2000
[illegible]	3000	[illegible]	1500
[illegible]	2500	[illegible]	1506

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻԹՕԼ և ԸՆԿ.
Գալաթիա, Մերքէզ խան
ՃԷՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ.
194 — 31, Ջէյմս Սթրիթ, Լիվերպուլ

Արտօնատէր ՍԱՐԳԻՍ ՔԻՒՐՔՃԵԱՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ



Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1901 Նոյեմբեր 1 [Ն.Տ.] ուրբաթ օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 2 ճամբ. Առտ.	Թ. 34 Խառն Առտ.	Թ. 4 ճամբ. Առտ.	Թ. 6 ճամբ. Առտ.	Թ. 8 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 36 Խառն Իրիկ.	Թ. 10 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 12 ճամբ. Իրիկ.	Թ. ճամբ. Իրիկ.	Թ. ճամբ. Առտ.	Թ. ճամբ. Առտ.	Թ. ճամբ. Առտ.
		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
Գատըգիւղ Կամուրջ	մկն.	1 20	1 35	3 33	5 30	7 8	8 15	10 30	11 30				
	ժմն.	1 45	2 —	3 58	5 55	7 33	8 40	10 55	1 55				
Հայտար Փաշա	մկն.	1 55	2 25	4 8	6 5	7 43	8 55	11 5	12 5				
Քըզըլ Թօբրագ	»	2 1	— —	4 14	6 11	7 50	9 5	11 11	12 11				
Ֆէնէր Եօլու	»	2 5	2 36	4 17	6 14	7 54	9 9	11 15	12 14				
Կէօզ Թէփէ	»	2 9	— —	4 21	6 18	7 58	9 15	11 19	12 18				
Էրէնքէօյ	»	2 13	2 47	4 26	6 23	8 4	9 21	11 24	12 22				
Պօսթանճը	»	2 20	2 57	4 32	6 29	8 10	9 31	11 30	12 28				
Մալթէփէ	»	2 28	3 8	4 40	6 37	8 19	9 44	11 38	12 36				
Գարթալ	»	2 39	3 22	4 51	6 48	8 31	10 1	11 48	12 46				
	ժմն.	2 46	3 32	4 58	6 55	8 39	10 11	11 55	12 53				
Բէնտիք	մկն.		3 37				10 21						
Թուզլա	»		3 59				10 46						
Կէյպզէ	»		4 19				11 10						
Տիլ Իսքէլէսի	»		4 41				11 37						
Թաւշանճըլ	»		4 51				11 47						
Հէրէքէ	»		5 8				12 6						
Եարըմճա	»		5 29				12 30						
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»		5 42				12 44						
Տէրինճէ	»		5 53				12 57						
	ժմն.		6 7				1 13						
Իզմիտ	մկն.		6 26										
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»		7 —										
Սափանճա	»		7 25										
Համիտիէ	»		7 47										
Կէյվէ	»		8 31										
Աք Հիսար	»		8 52										
Մէքէճէ	»		9 24										
Լէֆքէ	»		9 49										
Վէզիր Խան	»		10 24										
	ժմն.		11 6										
Պիլէճիք	մկն.		11 20										
Գարաքէօյ	»		12 30										
Պօզիւիւք	»		1 15										
Ինէ Էօնիւ	»		2 5										
Չուքուր Հիսար	»		2 36										
Էսկի Շէհիր	ժմն.		3 15										
			Իրիկ.										

Թ. 2 սիւնակին մէջ, ուղղահայեաց՝ Այս կառախումբը 1902 փետրուար 1էն սկսեալ կը բանի

ԴԱՐՁ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 1 ճամբ. Առտ.	Թ. 3 ճամբ. Առտ.	Թ. 5 ճամբ. Առտ.	Թ. 7 ճամբ. Առտ.	Թ. 31 Խառն Առտ.	Թ. 9 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 11 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 13 ճամբ. Առտ.	Թ. 33 Խառն Առտ.	Թ. ճամբ. Իրիկ.	Թ. ճամբ. Առտ.	Թ. ճամբ. Առտ.
		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
Էսկի Շէհիր	մկն.									11 40			
Չուքուր Հիսար	»									12 16			
Ինէ Էօնիւ	»									12 48			
Պօզիւիւք	»									1 24			
Գարաքէօյ	»									1 58			
	ժմն.									2 48			
Պիլէճիք	մկն.									3 2			
Վէզիր Խան	»									3 35			
Լէֆքէ	»									4 8			
Մէքէճէ	»									4 40			
Աք Հիսար	»									5 4			
Կէյվէ	»									5 27			
Համիտիէ	»									6 18			
Սափանճա	»									6 34			
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»									6 59			
	ժմն.									7 32			
Իզմիտ	մկն.					1 35				7 52			
Տէրինճէ	»					1 53				8 7			
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»					2 4				8 18			
Եարըմճա	»					2 16				8 30			
Հէրէքէ	»					2 43				8 55			
Թաւշանճըլ	»					2 54				9 5			
Տիլ Իսքէլէսի	»					3 10				9 14			
Կէյպզէ	»					3 38				9 40			
Թուզլա	»					4 —				10 —			
	ժմն.					4 22				10 20			
Բէնտիք	մկն.	1 25	1 54	2 28	3 14	4 37	6 38	8 20	9 52	10 30			
Գարթալ	»	1 33	2 2	2 37	3 23	4 50	6 47	8 30	10 2	10 44			
Մալթէփէ	»	1 43	2 12	2 47	3 33	5 5	6 57	8 41	10 14	11 1			
Պօսթանճը	»	1 51	2 21	2 56	3 41	5 19	7 5	8 51	10 25	11 14			
Էրէնքէօյ	»	1 58	2 28	3 3	3 50	5 32	7 12	8 59	10 34	11 26			
Կէօզթէփէ	»	2 2	2 32	3 7	3 54	5 36	7 16	9 3	10 38	— —			
Ֆէնէր Եօլու	»	2 7	2 37	3 11	3 58	5 41	7 20	9 9	10 43	11 37			
Քըզըլ Թօբրագ	»	2 10	2 40	3 14	4 1	5 45	7 23	9 13	10 47	— —			
Հայտար Փաշա	ժմն.	2 15	2 45	3 19	4 6	5 53	7 28	9 19	10 53	11 46			
	մկն.	2 23	2 53	3 27	4 15	6 5	7 38	9 27	11 —	12 5			
Գատըգիւղ Կամուրջ	ժմն.	2 48	3 18	3 52	4 40	6 30	8 3	9 52	11 25	12 30			
										Իրիկ.			

Թ. 1 սիւնակին մէջ, ուղղահայեաց՝ Այս կառախումբը 1902 փետրուար 1էն սկսեալ կը բանի

Թ. 3 սիւնակին մէջ, ուղղահայեաց՝ Այս կառախումբը կը բանի 1901 նոյ. 16էն մինչեւ 15 և յետոյ նոյ. 16էն մինչեւ 31 յունուար 1902

Թ. 5 սիւնակին մէջ, ուղղահայեաց՝ Այս կառախումբը կը բանի 1901 նոյ. 16էն 1902 յունուար 15 և 1902 փետրուար 1էն